

Matilda

Melodramma in 3 atti

DI

LUIGI CAPUANA

Musica di

F. PAOLO FRONTINI

18185

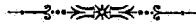
(Proprietà dell'Editore)

Diritti di riproduzione ed esecuzione riservati.

Editore ARTURO DEMARCHI
Milano — Buenos Aires

A mio figlio Emilio

F. P. FRONTINI



M A L Ì A



MALÌA

Melodramma in tre atti

DI

LUIGI CAPUANA

MUSICA DI

F. PAOLO FRONTINI

Prima rappresentazione: Bologna, Teatro Brunetti, 30 Maggio 1893.

OPERA COMPLETA PER CANTO E PIANOFORTE

18185 nette Lire 15.



Editore ARTURO DEMARCHI

Milano - Buenos Aires.



Giuseppe Franchini

Al mio affettuoso Suocero

Lucia Maroni

ricognoscente dedica



PERSONAGGI



Massaro Paolo , padre di	<i>Basso</i>
Jana , e di	<i>Soprano</i>
Nedda	<i>Mezzo-Soprano</i>
Cola , marito di Nedda	<i>Baritono</i>
Nino , fidanzato di Jana	<i>Tenore</i>

Contadini - Contadine - Vendemmiatori - Vendemmiatrici - Suonatori.

La scena è in un villaggio siciliano.

 Primi anni del secolo presente. 

INDICE

ATTO PRIMO

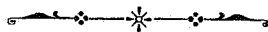
Preludio	Pag.	1
Scena Prima	»	5
Scena Seconda	»	18
Scena Terza	»	24
Scena Quarta	»	51
Scena Quinta	»	60

ATTO SECONDO

Preludietto	Pag.	85
Scena Prima	»	87
Scena Seconda	»	101
Scena Terza	»	124

ATTO TERZO

Scena Prima	Pag.	144
Scena Seconda	»	174
Scena Terza	»	176
Scena Ultima	»	187



PRELUDIO

Larghetto

The musical score is written for piano in D major (two sharps) and 3/4 time. It consists of four systems of staves. The first system begins with a *ppp* dynamic and a *delicato* instruction. The second system includes *p* and *rall.* markings. The third system features a *tempo* marking and a *cres.* instruction. The fourth system contains *f*, *ff*, and *stent.* markings. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and accents.

ppp smorz. *sf* *ten.*

This system contains two staves of music. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a series of chords and melodic lines, including a triplet of eighth notes. The lower staff uses a bass clef and contains a complex rhythmic pattern with many beamed notes. Dynamics include *ppp smorz.*, *sf*, and *ten.* (sostenuto).

p

This system continues with two staves. The upper staff has a treble clef and shows a melodic line with some rests and slurs. The lower staff has a bass clef and features a steady rhythmic accompaniment. The dynamic marking is *p* (piano).

rall. con calma *ten.*

This system consists of two staves. The upper staff has a treble clef and contains a melodic line with a *rall. con calma* (rallentando con calma) marking. The lower staff has a bass clef and provides harmonic support. The dynamic marking is *ten.* (sostenuto).

Poco meno p sf

This system has two staves. The upper staff has a treble clef and shows a melodic line with a dynamic shift from *p* (piano) to *sf* (sforzando). The lower staff has a bass clef and contains a rhythmic accompaniment. The dynamic marking is *Poco meno p sf*.

affrett. un poco rall. pesante

This system contains two staves. The upper staff has a treble clef and features a melodic line with a tempo change to *affrett. un poco* (accelerando un poco). The lower staff has a bass clef and includes a long, sustained note in the first measure. The dynamic marking is *rall. pesante* (rallentando pesante).

Lento

sotto voce

P *espressivo*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a whole rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and features a long, sweeping melodic line with a slur and a fermata over the first two measures.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows more intricate rhythmic patterns with slurs and accents. The lower staff continues the melodic line from the first system, with a slur and a fermata over the final measure.

mf

The third system introduces triplets in both staves. The upper staff has a triplet of eighth notes, and the lower staff has a triplet of sixteenth notes. The dynamic marking *mf* is placed above the first triplet. Slurs and accents are used throughout the system.

cres.

The fourth system features a *cres.* marking above the first measure of the lower staff. The music continues with slurs and accents, leading towards the end of the system.

f

The fifth system concludes the piece. The upper staff begins with a forte (*f*) dynamic and features several slurs and accents. The lower staff continues the melodic line. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

4 Lo stesso tempo

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in 3/4 time. The right hand features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by eighth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *fff* in the first measure and accents (\wedge) in the final measure.

Second system of musical notation, measures 5-8. Measure 5 includes the instruction *stent.* and a triplet of eighth notes. Measure 6 is marked *Grave* and *fff*. Measure 7 is marked *I.^o Tempo* and *ppp*. Measure 8 is marked *fp* and *ten.* in both hands.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand begins with a *delicato* marking and a *MENO ppp* dynamic. It features a triplet of eighth notes in measure 10 and a triplet of eighth notes in measure 11. The left hand provides a harmonic accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand starts with a *ppp* dynamic and a triplet of eighth notes in measure 14. The left hand has a long note in measure 14 and a triplet of eighth notes in measure 15. The system concludes with a complex chordal texture in the right hand.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Measure 17 is marked *f* and *(pausa) pp*. Measure 18 is marked *morendo* and includes a triplet of eighth notes. Measure 19 is marked *ppp*. Measure 20 ends with a *rit.* marking and a final chord.

ATTO I.

Cortile davanti la casa di Massaro Paolo.—Jana, vestita a festa, con altre ragazze apparecchiano una tavola.

SCENA I.

JANA E CORO DI RAGAZZE

All.^o moderato.

f *p*

f *p*

pp *cres.*

f

JANA

Affret - ta - te - vi.

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A piano (*p*) dynamic marking is present in the second measure of the piano part.

I fio - ri li, in mez - zo del - la

The second system continues the vocal line with the lyrics "I fio - ri li, in mez - zo del - la". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes some slurs and accents.

ta - vo - la.

The third system continues the vocal line with the lyrics "ta - vo - la.". The piano accompaniment includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking in the second measure.

The fourth system shows the vocal line with whole rests, while the piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

(fra sè)

(Mi sfor - zo D'es - ser lie - ta e non

p a tempo

pos - so!) non

pos - so!

Andante

Di - spo - ne - te Le seg - gio - le lag - giù pei suo - na -

Andante

col canto

I.^o Tempo

- to - ri.

I.^o Tempo

p

CORO DI RAGAZZE
4. Sop. I¹ e 4. 2¹

rit. (sotto voce mentre ravvia)

Ca - te - nel - la d'a -

p *col canto*

And.^{no} espressivo

- more, io ti foggiai... D'o - roe d'ar - gen - to... io ti fog -

And.^{no} espressivo

-gias d'o-roe d'ar - gen - to per le - gar - mi a lei.....

pp e staccato.

Ca - te - nel - la d'a - more, io ti foggiai..... D'o - roe d'ar -

lento *tempo*

- gen - to..... io ti fog - giai d'o - roe d'ar - gen - to per le -

- gar - mi a lei.

sotto voce

I.^o Tempo
JANA

(alle ragazze)

Qui bot - ti - gliee bic -

I.^o Tempo

mf

- chieri Af - fret -

cres.

- ta - te.vi

f

p *f* *p* *f* *p*

f *p* *p dolce*

(da sè)

In que - st'i - stan - te So - no a piè del - l'al -

- ta - re! Oh,

pp sotto voce

no, non deb - bo, No, pen -

- sar - - ei non vò!

(forte) Per - chè si

vie - ta ac - com - pa - gnar - - gli spo - sia noi ra -

gazze?

È un u - so scioc-co.

8-----

pp brillante

8-----

cres.

8-----

f veloce

O - ra,

And.

a

di là, spi - a - te L'ar - ri - vo del cor - teo.

* *Red.* * *Red.*

(Le ragazze entrano in casa di Massaro Paolo)

* *Red.* * *Red.*

dim. *p*

* *Red.* *

più p *rall.* *molto* *ppp* *lente*

Cantabile (da sò)

COBNO *con passione*

ARPA *p*

Mi sen.to af.fran.ta!

No, pensar - ci non vò!

JANA *rit.* **Andantino**

Mi sento affran - ta!

CORO DI RAGAZZE (interno) 4.Sop. I^e e 4 II^e

È questo il dì che tan - to de - si - a - i, o -

Andantino

col canto *p*

p

No, pensar - ci non -

- ra son schia - vo e tu pa - dro - - na sei

vò!

È questo il di che tan - to de - si - a - i, o -

p

- ra son schia - vo e tu pa - dro - na

rall. *rit.*

Mi sen.to af - fran.ta! Mi sento af - fran.ta!

sei..... *perdendosi*

rall. *col canto*

Cantabile

m. s.
f con espressione
m. d.

SCENA II. JANA (sola)

Largo Rec.^{vo}

a tempo

No, pos - si - bil non è, Ver - gi - ne san - ta no,

Largo

Rec.^{vo}
p
a tempo
p
Un poco mosso

No, pos - si - bil non è,

p *pp* *rall.*

Ver - gi - ne san - ta!

Lento

sentito

f

p *rall.*

Lento
con dolore

Oh, co - me mai?..... Be -

Lento

p *ppp*

affrett. e cres.

- ve - vo Lentamen - te l'in - can - to! Di nien - te m'ac - cor -

p *affrett. e cres.*

con slancio *ten.* *rimettendo*

- ge - vo! *f* Ei mi se - de - va ac - can - to Motteg -

f *col canto* *ten.*

lentamente

- gia - ya ri - de - vo! E be - ve - vo l'in -

p *col canto* *fp*

stent.

- can - to! Di nien - te m'ac - cor - ge - vo!.....

p *pp*

Tempo

con agitazione

J

Tempo

Ed og - gi, d'untrat - to, da - gli oc - chi

p *fp*

J

affrett. molto

La ben - da fune - sta mi ca - de! Mi tre - mano sot - to i gi -

mf *ff* *affrett. molto*

J

- noc - chi, Mi fug - - - gela vi - ta dal cor!

ff

I.^o Tempo

con molta passione

rall.

p

J

(Ei mi se - de - va ac - can - to Mot - teg - gia - va ri -

I.^o Tempo

f *rall.* *p*

8

Tempo

con affanno
(cupo)

- de - vo!) Un sen - so d'orro - re m'in -

rinf.

- va - de È o - pra d'infer - no, Si - gnor!.....

Grandioso

Di nien - te m'accor -

Grandioso

- ge - vo! Ei mi se - de - va ac - can - to

Poco più

Moteggia - va ride - vo!

p sottovoce *rinf.*

Tempo con anima

E be - ve - vo l'in - can - to! Di niente m'accor - ge - vo!

f *ten.* *p* *f col canto* *pp*

Meno

Di niente m'accor - ge - vo! È o - pra d'infer - no, Si - gnor!

rit. *ten.* *cupo* *ten.* *sentito* *Meno*

E o - pra d'inferno, Si - gnor!

ppp *ppp* *pp largamente* *f*

CORO DI RAGAZZE, tornando in fretta e detta. Poi PAOLO, NEDDA, COLA, NINO, contadini e contadine, invitati.

All.^o

f Gli spo - si! Ec - coli! Eecoli! Accorria - - - mo

All.^o

f

Dalle finestre, uomini e donne buttano manate d'orzo addosso agli sposi che vengono dalla via.

Moderato

SOPRANI I^e e II^e

p Fe - li - ci - tà! Al - le - gri - - a!

TENORI

BASSI

mf

Moderato

p *mf*

Fe - li - ci - tà! Al - le -

Fe - li - ci - tà! Al - le - gri - - a!

- gri - - a!

f

SOP^{II}. Au - gu - rio

SOP^I. fe - con - do

TUTTI Que -

TEN^{II}. Fe - con - do

TUTTI Que -

Au - gu - rio

- st'or-zo per voi si - a! Fe - li - ci - tà!

- st'or-zo per voi si - a! Fe - li - ci - tà!

Quest'orzo per voi si - a! Fe - li - ci - tà!

Alle - gri.a! Au - gurio fe - condo

Alle - gri.a! Au - gurio fe - condo

Alle - gri.a! Au - gurio fe - condo

f *rinf. mf* *f* *mf*

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 3/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f*, *rinf. mf*, *f*, and *mf*. There are accents (>) over the first notes of the vocal phrases.

f Fe - li - ci - tà!..... Au - gu - rio

f Fe - li - ci - tà!..... Au - gu - rio

f Al - le - gri - a! Au - gu - rio

p

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have long notes with dotted lines indicating continuation. The piano accompaniment has a *p* dynamic. The lyrics are: "Fe - li - ci - tà!..... Au - gu - rio" and "Al - le - gri - a! Au - gu - rio".

fe . con . do Fe . li . ci . tà!

fe . con . do Fe . li . ci . tà!

fe . con . do Fe . li . ci . tà!

mf *f* *p*

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs, with lyrics 'fe . con . do Fe . li . ci . tà!' written below each staff. The piano accompaniment is in grand staff notation, with dynamic markings *mf*, *f*, and *p* indicating volume changes. The music is in a common time signature and features various rhythmic patterns and articulation marks.

Al . le . gri . a!

Al . le . gri . a!

Al . le . gri . a!

8

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs, with lyrics 'Al . le . gri . a!' written below each staff. The piano accompaniment is in grand staff notation, featuring a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note. A small number '8' is located at the bottom left of the piano part.

Poco meno

Bel - loe lie - to vi pa - ia Sem - pre, co - m'og -

Bel - loe lie - to vi

Poco meno

Fi - glie vecchiezza ga - ia! Fi - glie vecchiezza ga - ia

-gil mondo! Bel - loe lie - to

pa - ia Sem - pre, com'og - gil mondo! Fi -

Fi - glie vecchiezza ga - ia! Fi -

p Sem - - - pre.....

f - glie vecchiezza ga - ia! Fe - li - ci - tà! sempre

f *tr* *p* *p*

- glie vecchiez - za ga - ia!

Figlie vec - chiez - za ga - ia! Fe - li - ci - tà!

f *tr* *f*

p

Bel - lo lie - to bel - lo

p

Bel - loe..... lie - to vi pa - ia..... Sempre, co - m'og - gi..... co - m'oggi il

Bel - lo e lie - to vi pa - ia

p

f

Fi - glie..... vecchiezza ga - ia..... vecchiezza

f

mondo Fi - gli e vec - chiez - za..... vecchiezza

Sempre, co - m'oggi il mon - do! Bel - loe lie - to vi pa - ia Sem - pre, co -

f

f

ga - ia! Fe - li - ci - tà!

ga - ia! Fe - li - ci - tà! Au - gu - rio

m'og - gi, il mon - do! Au - gu - rio

p *m.s.* *rinf.*

GOLA (entrando e difendendosi dalle manate d'orzo) *Rec.*

Ba - sta! Nonm'ac - ce - ca - te!

ff

Al - le - gri - a!

Al - le - gri - a!

Al - le - gri - a!

ff *Rec.*

I^o Tempo

NEDDA (abbracciando e baciando Jana)

So - rel - la mi - a!

Fe - li - ci - tà!

Fe - li - ci - tà!

I^o Tempo

COLA (a Jana)

Ed a me niente?

Al - le - gri - a

c

Rubo Il vo_stro bacio a lei, ca_ra cogna_ta!

Fe - li - ci - tà!

(bacia Nedda)

c

f Al - le - gri - a! Fe - li - ci - tà!

f Al - le - gri - a! Fe - li - ci - tà!

f Al - le - gri - a! Fe - li - ci - tà!

Al - le - gri - a! Fe - li - ci - tà!

(a Nino)

O I ba - ci suo - i tut - ti per te li ser - ha,

C PAOLO Ni - no. E fa be - ne, ag - giun - go io.

O Fe - li - ci - tà! Au - gu - rio
 E Au - gu - rio
 C Al - le - gri - a! Au - gu - rio

fe - con - do Fe - li - ci - tà!

fe - con - do Fe - li - ci - tà!

fe - con - do Fe - li - ci - tà!

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "fe - con - do Fe - li - ci - tà!". The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with dynamic markings of *f* and *p*.

Alle - gria!

Alle - gria!

Alle - gria!

The second system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "Alle - gria!". The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with dynamic markings of *f*.

NINO (a Jana sottovoce)

Che ave - te, Ja - na? Che ave - te, Ja - na?
con passione

Lento
a tempo
p delicato

JANA
p
 Stordi - ta io son.....

rit.

All.^o
 COLA *f*
 Su, su, be - ve - te, su, su, gu - sta - te, gu - sta - te, a -

All.^o
f

mf **Meno** *p* *rall.* *sottovoce*
 - mi - ci, i dol - ci no - stri E la cà - lia che sti - mo - la la go - la E fa

Meno
mf col canto *p* *rall.* *p*

rall molto

be - re e ri - ber! *f* > Su,

rall molto *pp* *mf* *a tempo* *f*

su, be - ve - te, Su, su, gu - sta - te, gu - sta - te, a -

mf *Meno* *p* *rall.* *sottovoce*

- mi - ci, i dol - ci nostri E la cà - lia che sti - mo - la la go - la E fa

mf *Meno col canto* *p* *rall.* *p*

rall molto (prende un dolce e lo spezza) *And.^{no} grazioso* *con elegansa* *p* (a Nedda)

be - re e ri - ber! Mogli - na

rall molto *pp* *sten.* *And.^{no} gra - zioso*

mi - a, Me - tà per u - no. D'un bicchie - rei.

p elegante

- stes - so Noi due ci ser - vi - rem!.....

rinf. *f*

Bel - la co - gna - ta, Se non un bacio, almeno un'abbrac -

con slancio *rit.* *p* *col canto*

- cia - ta! Bella co - gna - ta, Bella co - gna - ta, Se non un bacio alme - no un'abbrac -

Meno con passione *rit.* *a tempo* *ten.*

Meno *p* *col canto* *a tempo*

Agitato

JANA (schivandosi)

No, co - gna - - to, la - scia - te - mi! co -
 - cia - ta!

Agitato

p molto staccato *f*

gna - - to, la - scia - te - mi! *f con entusiasmo*
 E tal vo -

Che mat - to!
 Che mat - to!
 Che mat - to!

f

40 Grandioso

o

-gl'io du-ra - re fi - no al - l'ul - ti - mo! Du-

Grandioso

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The tempo is marked 'Grandioso'.

o

-ra - re fi - no al - l'ul - timo

PAOLO

un poco ritenute

con maestà **p** ³

Senza offe - sa di

p *col canto*

This system contains the next two staves. The top staff continues the vocal line. The bottom staff is a solo for a character named Paolo, marked 'PAOLO' and 'con maestà'. It features a triplet of eighth notes. The piano accompaniment continues below, with a dynamic marking of 'p' and the instruction 'col canto'.

P

Di - o!

rall.

This system contains the final two staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'Di - o!'. The bottom two staves are piano accompaniment. The tempo is marked 'rall.' (rallentando). The system concludes with a double bar line and a 3/8 time signature.

I.^o tempo All.^o
 COLA *f*

I.^o tempo All.^o Be - ve - te, be - ve - te a - mi - ci!

p *Meno* *rall.*

Pre - di - che og - gi n'ho trop - pe u - di - te Do -

rall. molto **Lento** PAOLO

- mani sa - ro sa - vio Tut - ti di là ve -

rall. molto **Lento** *morendo*

Larghetto

- ni - te. Ve - dre - te que - sto

Larghetto *mf*

pro - di-go Che re-gali ha pro - fu - so! Col-

sf

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal line is in bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It features a triplet of eighth notes followed by a quarter note, then another triplet of eighth notes. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef. The treble clef has a triplet of eighth notes. The bass clef has a quarter note followed by a half note. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is placed below the bass clef.

P - la - - ne, a-nel - li, bue - cole, Vesti! Io ne son con-

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. The vocal line is in bass clef with a key signature of three sharps. It features a quarter note, a half note, and a quarter note. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef. The treble clef has a triplet of eighth notes. The bass clef has a half note. A dynamic marking of *p* (piano) is placed to the left of the vocal line.

P - fu - so, ne son con - fu - so

Detailed description: This system contains the third vocal phrase. The vocal line is in bass clef with a key signature of three sharps. It features a quarter note, a half note, and a quarter note. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef. The treble clef has a triplet of eighth notes. The bass clef has a triplet of eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed to the left of the vocal line.

Poco meno

P

Ni - no, un cat - ti - vo e - sem - pio Co - sì co - stui t'ha da - to. Non l'imi -

fp col canto

P

- tar..... Non l'imi - tar..... Non

f p f p

COLA

a piacere con intenzione

Et gli è troppo occu - pa - to! Et gli è troppo occu -

o - di - mi.

p col canto

Allegretto

o

-pa-to!
(Scherzo stromentale)

Allegretto

f *p*

o

f

o

ff *p* II

o

mondo è u - na sa - la, Chi en - tra, chi n'è - sce! Que - st'og - gi la

p

i

ga - la, Vien fat - ta per me! La fol - la si - me - sce La

(Battendo sulla spalla di Nino)

scena è mu - ta - ta Do - ma ni ar ri - va - ta La ga - la è per

te! Il mondo è una sa - la. Chi entra, chi n' esce!

a tempo

Il mondo è u - na sa - la, Chi en - tra, chi

rall. *p* *p a tempo*

n'e - sce! Que - st'og - gi la ga - la, Vien fat - ta per me! La

fol - la si me - sce La sce.na è mu - ta - ta Do - ma.ni ar - ri -

Lo stesso tempo

- va - ta La ga - la è per te!

Soprani

Che mat - to! che mat - to! Ma

Tenori

Che mat - to! che mat - to! Ma

Bassi

Che mat - to! che mat - to! Ma

p elegante
 Lo stesso tempo

i

Il mondo è u - na sa - la
 buo - no di co - re! E il ri - so non gua - sta, con - di - sce l'a -
 buo - no di co - re! E il ri - so non gua - sta, con - di - sce l'a -
 buo - no di co - re! E il ri - so non gua - sta, con - di - sce l'a -

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The second and third staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Il mondo è u - na sa - la", "buo - no di co - re! E il ri - so non gua - sta, con - di - sce l'a -", "buo - no di co - re! E il ri - so non gua - sta, con - di - sce l'a -", and "buo - no di co - re! E il ri - so non gua - sta, con - di - sce l'a -".

- mo - re! Che mat - to! che mat - to! Ma buo - no di co - re! E il
 - mo - re! Che mat - to! che mat - to! Ma buo - no di co - re! E il
 - mo - re! Che mat - to! che mat - to! Ma buo - no di co - re! E il

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics and a piano (*p*) dynamic marking. The second and third staves are vocal lines in treble clef with lyrics and a piano (*p*) dynamic marking. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "- mo - re! Che mat - to! che mat - to! Ma buo - no di co - re! E il", "- mo - re! Che mat - to! che mat - to! Ma buo - no di co - re! E il", and "- mo - re! Che mat - to! che mat - to! Ma buo - no di co - re! E il".

Que - st'oggi - la

Che matto!

Che matto!

Che matto!

sotto voce

ga - la, Vien fat - ta per me! Il mondo eu - na sa - la, Chi

en - tra, chi n'e - sce! Que st'og - gi la - ga - la, Vien fat - ta per

(Tutti entrano in casa di Massaro Paolo, meno Jana e Nino)

mel

a tempo

p

pp

marcato il basso

più p rall.

dim. sempre

ppp

i

Detailed description: This page of a musical score consists of five systems of music. The first system shows a vocal line starting with the word 'mel' and a piano accompaniment. The piano part begins with a dynamic of *p* and a tempo marking of *a tempo*. The second system continues the piano accompaniment, with dynamics ranging from *p* to *pp* and a marking of *marcato il basso*. The third system features a vocal line with lyrics and piano accompaniment, with dynamics of *p* and tempo markings of *più p* and *rall.*. The fourth system shows piano accompaniment with a dynamic of *dim. sempre*. The fifth system concludes the piece with piano accompaniment, a dynamic of *ppp*, and a final cadence in a new key signature.

SCENA IV. NINO e JANA

Lento

p con passione

NINO

con passione ten.

Andante

Senti - te, Ja - na!

pp
Andante

N

Ve - der - vi co - si tri - ste non vor -

v

- re - i, La no - stra gio - ia non sa - rà lon - ta - na,

i

N

Un anno, è spun - te - rà quel lie - to di Oh, non sco-

JANA

ten. Poco più animato

Senti - te, Ni - no! Mi sta sul

rall.

- te - te la te - sta co sì!.....

J

co - re u - na gramaglia fit - ta! Quel giorno che a voi par co - sì vi -

Meno

- ci - no, Mi par che lungi, lun - gi as - sai, fug - gi Oh, non sco-

col canto

Meno p p

1^o Tempo

J *te - te la te - sta co - si*

NINO *(sorpreso)* *con amore*

Lungi fuggi? Par - la - te! Non mi ce - la - te

p *1^o Tempo* *sentito* *ten.* *ten.*

J *Oh, Di - o! Non v'a - gi - ta - te!*

N *nul - la!* *Par.*

J *Ragiona - vo da gru - lla quel che di - ca non*

N *- la - te! Non mi ce - la - te nul - la!*

Più mosso

J
so!

N *sotto voce*
Un tur-ba-men-to strano Vi di-sco-lo-ra il

Più mosso

N
vi-so Cer-co quest'og-gi in-va-no Sui lab-bri vostri un

JANA

ten. dolce
Ah! No! Non ag-gra-

N *agitato* *affrett.* *f*
ri-so Più non m'ama-te? Più non m'a-ma-te?

p dolciss.
I. Tempo

col canto

J *va - te con fol - li so - spet - ti.....Quest'oppressu - ra che te - tra mi fa! Senei miei*

J *mo - di quest'og - gie nei det - ti, Ni - no qual co - sa stu - pir - vi po -*

J *- trà, Da me stor - na - te gli sguardoieil pen - sie - ro, L'in - sister*

J *vo - stro più ango - scia mi dà! Sono ma - la - ta! Pa.*

pp rall. Meno

delicato

rall.

p Meno

ven-tol Di - spe-ro! Ho qui u-na ro-ta che po-sa non ha!....

f. ten. a piacere
rall.

p

Lento
NINO *p con molta passione*

Sie-te ma - la - ta, lo veg - go lo sen - to Nel vostro a-

Lento
p armonioso

-spet-to nel vo - stro par - lar! Sie-te ma - la - ta, lo veg - go, lo

sen - to E più vi guar-do, più pro - vo sgo - men - to; E se il mio

N

san-gue po-tes-se ba-star, Pur di ve-der-vi sor-ri-dere un

rinf.

N

po-co, Pur di ve-de-re quest'oc-chi bril-lar,..... A stilla a

ten. stent. e con anima

ten.

col canto stent.

ff

N

stil-la parreb-bemi un gio-co Per a-mor vo-stro poter-lo ver.

Lo stesso tempo

affrett. ten.

ten.

col canto ten.

N

Poco più
JANA (da sè) *sotto voce*

Ed io gli men-to! E mentir non vor-re-i! Ma non ri-

-sar!

Poco più

pp

J
- e - - sco la lingua a sno - dar!

N
Pur di ve -

J
E sensi e te - sta fra vin - co - li re - i

N
- der - - vi sor - ri - de - re un po - - co, Pur di ve -

J
Co - me più lot - to, più sento impi - gliar!

N
- de - - re quest'oe - chi bril - lar, Que -

cres.

J *ten.* *sotto voce*
 Più sen - to impi - gliar!..... Ed io gli men - to!

N *f* *ten.* *f* *stent.*
 - st'oc - - chi bril - lar,..... A stilla a stil - la, parrebbermiun

ff *col canto*

J *ten.*
 E mentir non vorrei! Ed io gli men - to!

N *ten.*
 gio - - co Per a - mor vo - stro poter - lo ver - sar!

col canto *p* *a tempo*

p

SCENA V. COLA, PAOLO, NEDDA, e invitati.

JANA

Andante mosso

p

Ta.

Andante mosso

pp

-ce-te!

Es-si ri-

mf

rinf.

a

poco

-tornano!

a

poco

f

cres.

fff

i

COLA (entrando) *Rec.^o*

PAOLO

Mi - ra - te Quei co - lom - bi che tu - ba - no!

E il ni - do voi la -

Rec.

fp *col canto*

Allegretto in tempo

- sciate!
Soprani

La Rug - gie - ra! La Rug -

Teneri

La Rug - gie - ra! La Rug - gie - ra!

Bassi

La Rug - gie - ra! La Rug - gie - ra! La Rug - gie - ra! La Rug -

Allegretto in tempo

- gie - ra! La Rug-giera!

La Rug-giera!

- gie - ra! La Rug-giera!

f *pp*

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "- gie - ra! La Rug-giera!". The piano part includes dynamic markings *f* and *pp*.

COLA *Meno*

Voi qui,

La Rug-giera!

La Rug-giera!

La Rug-giera!

Meno *f*

i

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "Voi qui, La Rug-giera!". The piano part includes dynamic markings *Meno* and *f*. A small 'i' is written below the first measure of the piano part.

Allò non troppo

(*) (LA RUGGIERA)

(a Nedda)

pa - dre Tu

(I suonatori preludiano)
Allò non troppo

qui. Questo è il mio

po-sto. Voi, co-gna-ta,

li!

(*) Balletto caratteristico siciliano.

C

brillante
mf

O - - - gni ri - cu.sa è

C

va.na: Mi fa.re - ste un' of.

NEDDA

Co.si..... vuol l'u - so

C

. fe.sa!

pp

N

Ja.na

Allegro

COLA che..... ha..... rincorso..... Jana..... fra..... gli

The first system consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro'. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic. The vocal line has a dotted line indicating a continuation of the previous line.

..... invitati..... la conduce..... al.....

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a forte (*f*) dynamic. The vocal line has a dotted line indicating a continuation of the previous line.

..... suo posto

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a trill (*tr*) and a forte (*f*) dynamic. The vocal line includes the lyrics "Ec - co - la qui! L'ho pre - sa!". The piano part includes a fortissimo (*ff*) dynamic and a *f marcate* marking. The system ends with a double bar line.

The fourth system is a piano accompaniment in the grand staff. It begins with a *un poco rit.* (un poco ritardando) marking. The system ends with a double bar line and a key signature change to three sharps (F#, C#, G#).

(NEDDA, JANA, GOLA e PAOLO ballano)

I^o Tempo

f p

f

f p

f

Maestoso

PAOLO

con religione p

No. mi. ne

Maestoso

f pp

P

Pa - tri, il ti - mo - re di Di - o! O - no - ra li pa - renti al par di lu -

p

P

- i. A - ma la don - na tu - a, co - si vuol Di - o! Par - lo da

P

vec - chio O - ra can - ta - te vui!

ten. 1^o Tempo (Balletto come prima)

col canto ten. p 1^o Tempo

i

Larghetto *con passione*

COLA

rit.

Can - tiamo in - sie - me. Can tiamo in - sie - me:

Larghetto

col canto

Lento

con molta passione

Pianta - i un fio - re nel me - se d'a -

Lento

Arpa

- pri - le,..... Nel mag - gio mi sboc - ciò rosso av - vam -

- pan - te; Quel fio - re sie - te voi,..... don - na gen -

- ti - le,..... Fio - ri - ste nel mio cor,..... don - na ga -

NEDDA

p dolce

Al - be - ro sie - te fio - ri - - - to d'a -
- lan - te.

N

- mo - re, In ue - cel - li - no mi voglio mu - ta - re E co - me

N

ni - do appendervi il mio co - re, E giorno e notte tra le fron - de

COLA

Fiori - ste nel mio cor, donna ga -

N

con stancio *f* *ten.* sta - re E gior - no e not - te tra le fron - de

con stancio *f* *ten.* *3 ten.* - lan - te Ah! nel mio cor Fio - ri - ste nel mio

f *col canto* *f* *p*

I.^o Tempo

(Balletto come prima)

N

star!

cor!

I.^o Tempo

p e dolce

pp

NEDDA

(a Jana)

Or tocca a

rall.

Andantino

JANA (con voce incerta) *p*

N

tel!

Vidiuna

Andantino

p

rall.

un poco ritenute

stel-la cor-re-re pel cie-lo, Vi-di u-na stel-la cor-re-re pel

col canto

cie-lo,..... Chi sa..... *f* chi sa..... *rall.*..... *pp* chi

f *rall.* *p*

(arrestandosi quasi in pianto) **Mod^{to} Mosso, quasi Allegro** PAOLO

sa..... *presto* Non mi for-za-te! Fa-te peggio. Ve-

Mod^{to} Mosso, quasi Allegro

pp *p*

- de-te: el-la è com-mossa.

mf

P

Ba - sta co - sil

f cres. sempre ff

COLA

Co - gna - ta, un al - tro tor - to non mi

f **Andante**

rinf. *fp col canto* **Andante**

C

fa - te; al - meno Ungiret - to di chiodo in - siem con me,

f p **Allegretto** (accenna)

ai suonatori che eseguiscano)

con anima

Semi volete

Andte Mosso.

p *con passione*

be - - - ne, co - gna - ta! Se mi vo - le - te

Andte Mosso.

f

rall.

Allegretto

(Fanno pochi passi di ballo)

be - ne, co - gnata!

Allegretto

p *rall. col canto* *p*

f

p

JANA

(da sè arrendosi)

Largo

Ahi - - mè!

Largo

f *rit.*

(supplichevole)

Non mi for - za - te! Non mi for -

in tempo

p espress.

- za - te! No!

a tempo

f *ppp* *f* *affrett.* *rall.* *p*

SOPRANI

TENORI

BASSI

Che

Che

Che

rall.

Allegretto

mat-to! Che mat-to! Ma buo-no di co-re E il ri-so non
 mat-to! Che mat-to! Ma buo-no di co-re E il ri-so non

Allegretto

p elegante

gua-sta, con-di-see Pa-mo-re! Che mat-to! Che mat-to! Ma buo-no di
 gua-sta, con-di-see Pa-mo-re! Che mat-to! Che mat-to! Ma buo-no di
 gua-sta, con-di-see Pa-mo-re! Che mat-to! Che mat-to! Ma buo-no di

p

co-re! E il ri-so non gua-sta, con-di-see l'a-mor!
 co-re! E il ri-so non gua-sta, con-di-see l'a-mor!
 co-re! E il ri-so non gua-sta, con-di-see l'a-mor!

f

PAOLO *Recvo*

Poco più Mosso

(Le donne prendono gli sciali e portano il suo alla sposa che si prepara a partire. JANA e NEDDA si abbracciano. Jana si asciuga gli occhi.)

GOLA

Grazie, a - - mi - ci!

Siam pronti!

Poco più Mosso

Recvo

p in tempo

pp

È tar - da l'o - ra

a piacere Un po' mosso

Il bic -

affrett.

f

col canto

a piacere

0

- chier del - la staf - fa! Il bie - chier del - la

p **a tempo**

0

staf - - fa!

f **veloce a tempo**

0

Rec^o f *ten.*

Un dol - ce an - co - ra!

Rec^o

(Le donne gettano di nuovo manate d'orzo addosso agli sposi che si accomiatano con tutti)

Moderato

SOPI

Fe - li - ci - tà! Al - le - gri - - - a!

TENORI

BASSI

f Fe - li - ci -

Moderato

Fe - li - ci - tà! Al - le -
 - tà! Al - le - gri - - - a!

SOP! 2!
 Au - gu - rio
 - gri - - - a!
 SOP! 1! *p*
 TEN! 2! *p* fe -
 fe -

Au - gu - rio

TUTTI
 - con - do Quest' - or - zo per voi si - - - a!
 - con - do *f* Quest' - - - or - zo per voi si - - - a!
 Quest' or - zo per voi si - - - a!

Poco Meno

(COLA e NELDA seguiti dagli invitati escono)

SOP¹ *f* Al - le - gri.a! *p*

TEN¹ *f* Al - le - gri.a! Bel - lo e lie - to vi pa - ia *p*

BASSI *f* Al - le - gri.a!

Poco Meno

Fi -

Sem - pre, co - - m'og - - gi, il mon.do!

Bel - lo e lie - to vi pa - ia Sem - pre,

- glie vecchiezza ga-ia! Fi - gli e vecchiezza ga-ia!
 lie - tol
 com'og - - - gi, il mon-do! Fi - - gli e vecchiezza

Fi - gli e vecchiezza ga-ia! Fi - -
 Sem - - - - - pre!
 ga-ia! Fe - - li - ci - - tà! sempre

- glie vecchiezza ga-ia!
 Figlie vec - chiez - za ga-ia! Fe - li - ci - tà!

p Bel - lo lie - to bel - -
p Bel - lo e..... lie - to vi pa - ia..... Sempre, co - m'og - gi.....
p Bel - - - lo e lie - - - to vi pa - - -

p
 - lo Fi - gli e vecchiezza
 com'oggi il mondo! *f* Fi - - gli e vec -
 - ia Sempre, co - m'oggi, il mondo! Bel - lo e lie - to vi

f
 ga - ia!..... vecchiez - za ga - ia!..... Fe - li - ci - tà!
 - chiez - za..... vecchiez - za ga - ia!..... Fe - li - ci - tà!
p
 pa - ia Sem - pre, co - m'og - gi, il mon - - - do!

p

(lontano)

ff

Fe-li-ci-tà!

p

Au-gu-rio! *ff*

Fe-li-ci-tà!

p

Au-gu-rio! *ff*

Fe-li-ci-tà!

rinf.

ff

p

JANA (sola)

più piano e rall.

cupo

Paz-za son io?

rall. sempre

Cantabile

f O - - pra d'infer - no è que - sta! O - pra d'in - fer - no

Cantabile

ff Paz - za son i - o? *lento* Opra d'inferno è

ff *marcate* *fp*

(si copre la faccia con le mani)

Un po' meno

(Cala la tela)

que - sta!

Un po' meno *p*

Lento

p *ff*

FINE DELL' ATTO I.

PRELUDIETTO

Cantabile

Largo

sottovoce

cres.

f *p* *calando*

fp *p* *mf*

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. It is divided into four systems. The first system is marked 'Cantabile' and 'Largo', with dynamics 'sottovoce' and 'cres.'. The second system features triplets and dynamics 'f', 'p', and 'calando'. The third system includes 'fp', 'p', and 'mf' dynamics. The piece concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass line.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a dynamic marking of *rinf.* (ritardando) and a *b2* marking. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a dynamic marking of *f* and *ff largamente*. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a dynamic marking of *f* and triplet markings. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a dynamic marking of *fff* and *fp*. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a dynamic marking of *ppp*. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment.

ATTO II

Grande stanza in casa di Massaro. Paolo con balcone in fondo. Cassettoni e armadio rustici. Un uscio a destra dello spettatore. A sinistra, al muro, un altarinco con una immagine dell'Immacolata; sul tavolino che sta sotto di esso fiori a mazzo e sparsi.

SCENA I.

PAOLO e JANA

Moderato

(s'alza la tela)

cupo

PAOLO

a tempo

La pa - dro - na or tu sei;

P

tu dèi gli o - no - ri Far del - la ca - sa in que - sto

This system contains a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "tu dèi gli o - no - ri Far del - la ca - sa in que - sto". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

JANA (scegliendo fiori, con voce fioca)

dì. Si pa - dre.

This system features a vocal line for JANA with the instruction "(scegliendo fiori, con voce fioca)". The lyrics are "dì. Si pa - dre.". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand.

PAOLO

Verranno a tempo un poco rit.

This system features a vocal line for PAOLO. The lyrics are "Verranno a tempo un poco rit.". The piano accompaniment includes a long melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

P

qui a go - der la pro - ces - sio - ne Pa - ren - ti,

This system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are "qui a go - der la pro - ces - sio - ne Pa - ren - ti,". The piano accompaniment includes a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

P

a - mi - ci, vi - ci - ne...

JANA (c. s.) PAOLO *f*

Sì, padre. Sì, padre! Pa - dre,

in tempo

Più Mosso

P

sì! Seu - ti - ti! Ce - ra

Più Mosso

f *rinf.*

P

lie - - - ta ci vuo - le e lie - to

P

cor! L'ar - men - to non ti col - pi la pe - stel La gra -

ff

P

- gnuo - la Non ti di - sperse i se - mi - na - ti!

cres. *ff* *ten.*

P

In - ten - do:

col canto

Meno

P

Meno Ti cor - ruccia l'at - te - sa. Oh, non s'ad - di - ce Ad o - ne - sta ra.

3

P

- gaz - za un tal con - tegno! un tal con - te - gno! Padre,

dim *ten.* JANA (risentita)

Rec^{vo} col canto

ten. **Mosso a tempo** PAOLO (da sè)

pa - dre, il so - spetto è in - degno di voi! Ben

Mosso a tempo

fp

Andante

parla! La strapazzo a tor-to.

Andante

p *rit.*

Andante (tocca la fronte)

Il dubbio a - tro - ce è qui da

Andante

ier..... ri - sor.to.

rall.

Cantabile
(con dolore)

P

Que - sto mal che la mar - ti - - ra Na - tu -

Cantabile

p

P

- ral co - sa non è, non è. Mu - ta, te - tra qui s'ag-

ten.
ten.
p

P

- gi - ra, Piange o bron - to - la da sè..... Su - da

un po' rall.
a tempo

P

freddo, smorta al pa - ri D'un ca - da - ve - re si fa;

P

E, con - vulsa, con le - ri San - gui -

P

- nan - ti, in ur - li dà..... È ma - le d'a - mo - re! ri - pe - te il dot -

P

- to - re. Mal' - o - pra, mal' - o pra! dot.tore, pens' - io!

Un poco lento

JANA.

(pregando a bassa voce)

Si - gnora del cie - lo, per - do - no!

I.^o Tempo

PAOLO (con passione)

Mia buo - na fi - gliuo - la! Mio

I.^o Tempo

assai delicato

po - - - ve - - - ro cuo - - re! Oh,

no, non do - - ve - - va per - -

- met - - ter - - lo Id - di - o! In - fio - ra l'al - ta -

(a Jana)

P

- ri - ro A lei ti

P

vol - - - gi È fon - te d'o - gni

ten.

col canto

P

be - ne. Nel gior - no sa - cro a lei, con lar - ga

mf

P

ma - no Le sue grazie di - spen - - - sa.

f

P

A lei ti vol - gi A lei ti vol - - -

f

cres.

ff

P

- gi È fon - - - te d'o-gni be-ne. Con lar-ga

col canto

fp

Meno

P

ma - no Le sue grazie di - spen - - sa.

Meno

sottovoce

p

JANA

(quasi tra sè) **Lento**

Ah, non mi

Lento

rall.

col canto

sen - - - - te! Non m'a - scol - - - - ta!

PAOLO

No! No! Che

JANA (agitata) *accel.*

di - ei? Non mi sente! Non m'ascolta!

cres. ed accel.

Presto

No!

Presto

(Prega l'immagine, a bassa voce, in piedi, .
con le mani giunte.)

Lento **Lento religioso**

Si - - - gno - ra..... del cie - lo, per -

Lento *pp* **Lento religioso** *p*

- do - no! La stan - ca mia men - te de - li - ra! Son

co - me u - na pa - glia che il tur - bin rag - gi - ra! Ri -

- dam - - mi la pa - ce, Si - gno - ra del ciel!

J

Tu, Ver-gi-ne pu-ra, dis - per - di Leimpure mie an-sie cre - scen-ti! O -

J

anim. *rinf.* *a tempo*

Ma - dre pie-to - sa di tut - ti do - len-ti, Ri - dàm-mi la

anim. *rinf.* *a tempo*

J

affret.

pa - ce, Si - gnora del ciell! O Madre pie-to - sa di tut - ti do - len-ti, Ri - dàm-mi la

affret.

J

ten.

pa - ce, Signo - ra del ciell! Ri - dàm-mi la

col canto *affrett.*

J
 pa - - - ce!

pp.

PAOLO

Ar. riva gente;

rall.

Rec^{vo}

JANA

Vieni No, lasciate mi qui.

a tempo

(ritorna a pregare)

a tempo

J

affrett.

dim.

rall.

Largamente (Paolo esce)

f come prima

SCENA II.

(fermato su l'uscio e rivolgendo la parola dentro)

COLA

Recvo Le fa.te un predi .

fp *Recvo col canto*

JANA (vedendo Cola trasalisco)

Moderato

Lui! Lui!

-coz-zo, pa-dre! Ellaha la te-sta Più du-ra d'una pi-gna!

Moderato

Lento

fp

(a Jana) **in tempo**

Co-gna-ti-na, Co-me va? Co-me va?

pp sottovoce

Mosso

JANA' (agitatissima)

(seguita ad infiorare l'altarino)

Be-ne... No... Ma-le!

Andante

COLA

Trop-po da far vi da-te. Alpar di

c

spec - chio Lu - ce la ca - sa.

c

Benedet - te ma - ni! Io le vor - rei ba - ciar! Vostra so -

c

- rel - la Non vi so - mi - glia; an - zi l'op - po - sta è

pp

c

Nel - la! An - zi l'op - po - sta è Nel - la! *con grazia* Qui ve -

v *ratt.*

Larghetto un po' Mosso

c

- ni - te; m'ascol - ta - te: Co-se al - le - gre vi di - rò..... Quel ci -

Larghetto un po' Mosso

elegante

c

- pi - glio di - ra - da - te, Al - tri - men - ti me ne vol..... Vo' ve -

c

- der - vi sor - ri - den - te; Chi sta lie - to mal non ha. Chi si

c

ris. affrett.

fis - sa con la men - te Sul suo ma - - le, peggio fa..... Troppi

col canto

col canto

con passione

fi - ri ha l'alta - ri - no; Questo qui da te lo a me..... Al mio

ppp delicato

largamente

cor sta - rà vi - ci - no, Al mio cor sta - rà vi -

mf col canto

JANA

Ah, no, no!

- ci - no. Che male c'è? Che? sfo - gliarlo!

Si spie - ta - ta Per - chè

JANA

(da sè) *poco più*

Ah, Ma - don - - na Imma - co -

mai la vo - stra man?

poco più pp

rimettendo f

- la - ta! Più non reg - go! Lot - to in - van! Ah, Ma -

Che male c'è?

col canto f

rall.

- don - - na Imma - co - la - ta!

Si' spie - ta - Perchè mai la vo - stra

deces. rall.

The musical score is written for a voice part (JANA) and piano accompaniment. It consists of four systems of music. The first system shows the vocal line starting with a rest, followed by the lyrics 'Ah, Ma - don - - na Imma - co - mai la vo - stra man?'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. The second system continues the vocal line with lyrics '- la - ta! Più non reg - go! Lot - to in - van! Ah, Ma -'. The piano accompaniment includes triplets and a section marked 'rimettendo f'. The third system shows the vocal line with lyrics 'Che male c'è?'. The piano accompaniment features more triplets and a section marked 'col canto f'. The fourth system continues the vocal line with lyrics '- don - - na Imma - co - la - ta!' and 'Si' spie - ta - Perchè mai la vo - stra'. The piano accompaniment includes a section marked 'deces. rall.'.

Largo in tempo *sottovoce*

man? M'e - vi - ta - - te con lo sguar - do Vi stoin

Largo
fp

I^o Tempo (scherzando)

o - - - dio co - si?..... Non son orso o leopardo

I^o Tempo
p

Presto Recivo (scoppiando) *ten.* (parlato) *con strazio* (pausa)

JANA Peg - gio! Si! Peg - gio sie - te! Del

(sorpreso) (parlato)

Da sfuggir - mi Io?

Presto *f* *col canto*

Moderato

tri - - sto mio ma - le Voi l'ar - te - fi - ce infa - me, voi, sie - te! Mi get -

Moderato
p

J

- ta - ste con o - pra in - fer - na - le... La ma - -

J

affrett.

- lia che pa - ti - re mi fa! Go -

COLA (sorpreso)

Io? Cognata!

col canto

f

J

cupo (con angoscia)

- de - te! Godete! *m* L'opra

ff *p*

J

vo - stra quest' og - gi è com - pi - ta! Da me

mf

J

stes - sa mi so - no tra - di - ta! Ah, pie - -

J

- tà del mio cuo - re, pie - tà! Ah, pie -

rinf.

rinf.

J

- tà del mio cuo - re, pie - tà! Ah, pie -

COLA

sottovoce

(con affanno)

Zit - ta!

f

J
- tà! Ah, pie - tà! Ah, pie -

C
Zit - ta! Zit - ta!

J *rall.*
- tà! del mio cuo - re, pie - tà!

C *cupo*
Zitta! Zitta!

rall. col canto *pp*

C *Recuo sottovoce*
M'a - - mate? M'a - mate? È il de - stino!

Recuo

8.^a bassa

All.^{to} MossoJANA *sottovoce*

V'a - - - mo e v'o - - - dio! Vi ful - - mi - ni il

All.^{to} Mosso

pp seguendo il canto

J
cie - - lo! V'o - - - dio, sì, se mi

J
sta - - te vi - ci - - no; Ma voi

J
lun - - gi, de - li - - ra il mio cor!

v.

mf *rinf.*

Vò - - - dio, si, - - - - se mi sta - - - te vi -

f

- ei - - no; V'a - - - - mo e v'o - - - dio! Vi

ful - - mi - ni il cie - - lo! vi ful - - mi - ni il

ff

ciel!

ff (parlato)

V'a - mo! e

ff con forza

(parlato) *mf*

v'odio! Vi fuggo. e v'a -

COLA

Zitta!

mf

-ne lo! Schiava vostra ri-dot.ta son i - - o

p

Schiava vostra Per di - sfar l'incan.te - si - mo ri - o Pianto ho in.

ppp sottovoce

agitato

-darno e prega.to fi - nor!..... Pianto ho indarno e prega.to fi - nor!..... V'a - mo e

cres. *f agitato*

f (parlato)
 v'o dio! Vi ful - mi - ni il cie - lo! V'odio!

COLA *Poco meno* JANA (con voce fioca)
 Zitta! Peccatogrande

pp Poco meno

JANA
 È il vostro, Cola!
 Zitta!

La vostra e la mia stel - la La nostra sor - te han scrit - ta!

ten.
col canto
rinf.

(da sè) (cupo)

G

A - mor di co - gna - ta è glo - ria be - a - ta! Ve -

in tempo pp misterioso

JANA

G

Peccato

- der vo se il prover - bio Ha det - to il ve - ro o no!

rinf.

(con angoscia)

J

grande! A - per - ta L'in -

mf espressivo

J

- fer - no, l'infer - no ha la sua go - la!

COLA

Co - gna - ta in tut - ti i

J *f* Pec - ca - to

C ca - si Non ci an - de - re - ste so - la!

J *accel.* grande! Pec - ca - to grande!

C A - mor di co - gna - ta È glo - ria be -

p *accel.*

J *rinf.* Ah! Non mi toccate!

C - a - ta! A - mor di co - gna - ta è glo - ria be - a - ta!

rinf. *secco* *ff*

Lento (con passione)

Ah, que-gli sguardi!

Lento
ppp delicato

(si abbandona tra le braccia di Gola)

O-gni mia forza si sfa qual ce-ra! Ma tu non m'a-mi! Ma

Largamente *rinf.*

tu non ar-di Del fuo-co i-stes-so che

ppp delicatissimo *rinf.*

f *affrett.*

mi-di-spe-ra! Ma tu non m'a-mi non

col canto

p *rall.* (gli sfugge)

m'a-mi! non m'a-mi! ma tu non m'a-mi!

affrett. *rall.*

Lo stesso tempo

GOLA

U - na pro - mes - sa ta - ve - a le - ga - ta!

Lo stesso tempo

p cantabile

JANA

(tenta di abbracciarla) Non mi tocca - te!

Fu ma - la sor - te,..... Ja - na, per me.....

La ma - li - ar - da qui Nella è stata.

rall.

Sa - rei fe - li - ce o - - ra con te!.....

rall. col canto

I.^o Tempo

JANA (torna ad abbandonarsi)

rinf.

J
Tra le tue brac - - cia In que - st'i - stan - - te mo -

C
Amor di cognata
E gloria be-a-ta!

I.^o Tempo

pp

J
- rit - - - vor - re - i Ma tu - - - non m'a - - mi! non

C
Veder vo'se il proverbio
Ha detto il vero o no!

affrett.

affrett.

col canto

J
m'a - mi! non m'a - mi! Ma tu - - - non m'a - - mi

rall. p

rall. p

J
 dar sa - pre - i!

C
 Ja - na per me.....

The first system of the musical score features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The vocal line has a melodic line with a long note on 'dar' and a phrase 'sa - pre - i!' with a long note on 'i!'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

J **Mosso**
 Ma..... tu non

C
 La ma - li - ar - da

J **Mosso**
 m'a - mi!

C
 No, non m'a - mi!

The second system continues the musical score. It includes a vocal line with the lyrics 'Ma..... tu non' and 'La ma - li - ar - da'. The piano accompaniment features a 'Mosso' tempo marking and a 'mf' dynamic. The vocal line has a melodic line with a long note on 'Ma' and a phrase 'tu non'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

J
 m'a - mi! No, non m'a - mi!

C
 qui Nel - la è sta - ta

The third system continues the musical score. It includes a vocal line with the lyrics 'm'a - mi! No, non m'a - mi!' and 'qui Nel - la è sta - ta'. The piano accompaniment features a 'Mosso' tempo marking and a 'mf' dynamic. The vocal line has a melodic line with a long note on 'm'a - mi!' and a phrase 'No, non m'a - mi!'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

Rec^{vo} (declamato)
 Ah! che mai dis-si! Oh, mia ver-

Rec^{vo}
fff ppp col canto
8 bassa

(con grido) *f* (disperata) *stent.* **Presto**
 -gogna! Via! via! De-mo-nio voi sie

Presto
fff in tempo

te!

8

8

ff

SCENA III. (Entra Paolo, poi Nino)

COLA (a Paolo)

Rec.

All. brillante

È più tran - quilla. Con le bar - zel - let - te

Moderato

Rec.

All. brillante

a tempo mf

Moderato

Rec.

PAOLO

Moderato

Rec.

(da sè) U - na

L'umor ne - ro io le scaçcio (chiamandolo in disparte)

Vie - ni qua

Adagio

Adagio

pre - di - ca, certo, mi fa - rà!

(Entrano..... a.....)

And.^{no} Religioso
Tempo di Marcia

p *a tempo* *p* *p* ARPE

gruppi..... Nedda..... le amiche..... le vicine.....

che... si... affollano... sul... balcone)

Campane

NEDDA coi Sop. 4 Sop. I. (mentre PAOLO parla con COLA e NINO con JANA)
SOP. I. e II.

O
R
C
O

Che stuo_lo di con - fra - ti Laggiù ne la piaz - zet - ta!

TEN.

Tutto il Coro dal balcone guardando in istrada

BASSI

4 Bassi

Che stuo_lo di con -

e corna - mu - se

4 Tenori

Pif - feri

Precedon gli sten -

- fra - ti!

Precedon gli sten -

Tutti *sottovoce*
 Madon-na be-ne-
 Tutti *sottovoce*
 Madon-na

- dar - di Tut - ti di se - ta e d'o - ro

- dar - di Tut - ti di se - ta e d'o - ro

RAGAZZE (CORO INTERNO) (lontano)

ten. E vi - va, Ma - ri - a, Ma -
 - det - - - - ta!
ten.
 be - - ne - - det - ta!
 Tutti *sottovoce rall.* *ten.*
 Madon-na be-ne - det - ta!

(MUSICA sul palco)
p

rall. *ten.* *p*

- ri - a sempre vi - va, E vi - va, Ma - ri - a, E vi - va, Ma -

p **Lento** **I.^o Tempo**

- ri - a E chi la cre - ò E sen - za Ma - ri - a Sal -

pp *rinf: . a . .*

Ma - donna be - ne - det - ta!

pp *p*

Ma - donna be - ne - det - ta! Madonna bene -

pp

Ma - donna be - ne - det - ta!

Lento **I.^o Tempo**

(ORCHESTRA) *p* *legato col canto* *rinf a*

f *ten.* **Lento**

- var non si può E vi - va Ma - ri - a!

poco . . . a . . poco f *ten.* *pp sottovoce*

Madonna bene - det - ta! Ma - donna be - ne - det - ta!

f *ten.* *pp sottovoce*

- detta! Ma - donna bene - det - ta! Ma - donna be - ne - det - ta!

f *ten.* *pp sottovoce*

Ma - donna bene - det - ta! Ma - donna be - ne - det - ta!

poco . . . a . . poco f *ten.* **Lento** *pp sottovoce col canto*

I.^o Tempo della Marcia

PAOLO

La col-pa è tua; sei uomo, E il sa-vio es-ser tu

COLA
dei. Soppor - to troppo!

JANA
Ni - no! Più non mi tormen - ta - te!

NINO (con commozone)
Di - temialme - no, Ja - na, Di - temiitor - ti miei!

NEDDA (dal balcone a Gola)

PAOLO (a Nedda)

Con ta... fan-do-nie al pa - dre Con que-la fac-cia to - sta! Tu

ta-ci!

ta-ci!

NINO

(a Jana)

O-gni spe - ran - za dunque

JANA (smaniando)

voi mi to - glie-te Per darmi più mar-

ti - ro Tut - ti lo fa - te a po - sta!

The first system consists of a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "ti - ro Tut - ti lo fa - te a po - sta!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and sustained chords in the left hand.

GOLA (a Paolo additando Jana e Nino)
 Guar - da - - te!

PAOLO
 Lascia!

RAG. (CORO INTERNO) (vicino)
 E vi - va, Ma - ri - a, Ma - ri - a sem - pre

SOP.
 Co - mincia la sfi -

TEN. I!
 Oh, delle verginelle

BASSI

p (MUSICA sul palco)

The second system contains multiple vocal parts and piano accompaniment. It includes parts for GOLA, PAOLO, RAG. (CORO INTERNO), SOP. (Soprano), TEN. (Tenore), and BASSI (Bassi). The lyrics are: "GOLA (a Paolo additando Jana e Nino) Guar - da - - te!", "PAOLO Lascia!", "RAG. (CORO INTERNO) (vicino) E vi - va, Ma - ri - a, Ma - ri - a sem - pre", "SOP. Co - mincia la sfi -", "TEN. I! Oh, delle verginelle", and "BASSI". The piano accompaniment at the bottom is marked *p* (piano) and includes the instruction "(MUSICA sul palco)".

C

Neppur quelle vivono in pa_ ce!

P

La_ scia! a_ gli al_ tri non ba_

vi_ va! E vi_ va, Ma_ ri_ a, E vi_ va, Ma_

- la_ ta,

mf

Ognuna il cero in ma_ no!

Sembrano di co_

8

Lento
(a Cola dal balcone)

I.^o Tempo

NEDDA

Conta fan donie al padre!

C

Guardate!

P

(a Nedda)

- da - re!

Ta - ci t'ho detto!

- ri - a E chi la cre - - ò E sen - za Ma -

P

- lom - be Un lun - go stuo - lo bian - co

Lento

I.^o Tempo

legato col canto

NINO (a Jana con passione)

Ah!, Ja - na. Qua.le tremenda am -

rinf. a poco a poco *f*

- ri - a Sal - var non si può, E vi - va, Ma -

Tutti *sottovoce*

Madonna Imma - co - la - ta!

Tutti *sottovoce*

Madonna Imma - co - la - ta!

rinf. a poco a poco *f*

ten. **Lento**

- ba - scia! Scioglierci! do - po tan - ti so - gni di a - mo - re!

- ri - a!

pp sottovoce

Ma - don - na Im - ma - co - la - ta!

pp sottovoce

Ma - don - na Im - ma - co - la - ta!

pp sottovoce

Ma - don - na Im - ma - co - la - ta!

ten. **Lento**

ten. *pp sottovoce col canto*

I.^o Tempo

JANA *f* (agitata)

È detta! Mi afferra la paz - zi - a Non

I.^o Tempo

f *secco* *secco*

veggo! Più non posso! Non veg - go!

NEDDA

SOP. I. e II. *f* Ja - na!

Ec - co - la!

CONT. *f* Ec - co - la!

cres. (Campane)

SOP. e CONT.

vie - - ni Ma -

TEN.

Ma -

BASSI

Ma -

- don - na be - ne - - ta!.....

(Mentre alcune s'inginocchiano, Nedda e altre amiche conducono Jana verso il balcone)

- don - na be - ne - - ta!.....

- don - na be - ne - - ta!.....

Lento

- ni - gno. l'o - recchio mi por - - - gi, Si -

Lento

ppp

12

- gno - ra, Regi - na del cie - lo! Si -

12

3

I.^o Tempo

- gno - ra, Regi - na del cie - lo!

I.^o Tempo

p delicato

6 6

8

Ah! No, non m'ode Non m'ascolta!

PAOLO NINO NEDDA

Ja - na!

cres.

Non m'ascolta! Io son dan - na - - ta!

(disperatamente) f

Mosso

Mosso

f p

O - gni pre - ghie - ra è va - - - na!

Io son dan - na - - ta!

rinf. od. accel.

Presto

Io son dan - na - - - -

Presto ff

*con affanno
a piacere
ten.*

- ta! No, voi pie -

Andante

- to - sa madre non sie - - - te! Non sie - te

Andante

f *cupo*

- ta - te! El - la è la re - - - a! No, ve - ne -

- det - ta non la ,hia - ma - te Co - te - sta e -

fp

- bre - a! (piangendo) Potea sal - var - mi! Non ha vo - lu - to! (quasi parlato) Sia ma - le -

- det - ta! Sia ma - le - det - ta! Non ha vo -

J

- lu - - - to! Non ha vo -

cres.

J

- lu - - - to! Sia ma - le - det - - -

f (disperatamente) *ff*

(cade in convulsione) *Lento* **Grandioso** (a bassa voce con spavento)

J

- ta! Ma - li - a! Mali - a!

TEN. Ma - li - a! Mali - a!

BASSI Ma - li - a! Mali - a!

Lento **Grandioso**

Corno *ppp* *mf*

GALA LA TELA

The first system of music features a treble and bass clef. The treble clef has two triplet markings (3) over the first two measures. A fermata is placed over the final chord of the first measure. The second measure has a fermata over a sustained chord. The bass clef provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* is present in the second measure.

The second system continues the piece. The treble clef has a triplet marking (3) over the first two measures. The dynamic marking *ff con anima* is written in the middle of the system. The bass clef continues with its accompaniment.

The third system shows further development of the musical themes. The treble clef has a fermata over the first measure. The bass clef continues with its accompaniment.

The fourth system concludes the piece. The treble clef has a fermata over the first measure, followed by a sixteenth-note triplet (6) in the second measure. The dynamic markings *fff rall.*, *stent.*, *pesante*, and *fff deciso.* are indicated. The bass clef continues with its accompaniment. A dynamic marking of *ten.* is also present.

5

FINE DELL' ATTO II.

ATTO III.

In fondo colline e vigneti. A sinistra, casa colonica con palmento di Massaro Paolo. A destra, pergolato che taglia quasi in mezzo la scena, a forma di capanna rustica. Qui, in un canto, tavolino con un bicchiere e una bottiglia di vino. All' alzarsi del sipario Nino e Jasia continuano il loro ragionamento, mentre dietro le colline si ode il canto dei coglitori e delle coglitrici d' uva.

SCENA I.

CORO INTERNO, JASIA e NINO.

Andantino
villereccio.

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 6/8. The first system begins with a forte (*f*) dynamic and features a melodic line in the treble clef with a slur and a fermata over the first measure, and a bass line with dotted rhythms. The second system includes a triplet of eighth notes in the treble clef, followed by a piano (*pp(eco)*) dynamic marking. The third system is marked *delicato* and features a triplet of eighth notes in the treble clef. The fourth system includes a *dim.* (diminuendo) marking and concludes with a *tempo* marking. The score is annotated with various musical notations such as slurs, accents, and fermatas.

dim.

(S'alza la tela)

ppp f

pp (eco)

(Da lontano avvicinandosi a poco a poco)
(Una voce sola)

Voi del - le bel - le la - re - gi - na sie - te Del -

ten. sottovoce ten. Ah! Ah!

(a bocca chiusa) Ah! Ah!

ten. ten. Ah! Ah!

- le dol_cez_ze la pal_ma por - ta - - - - - te U -
 Ah!..... Ah!.....
ten. *ten.* *ten.*

- na spe - ra di so - le in petto a - ve - te E ri_de il cie_lo
 Ah!..... Ah!.....
ten. *ten.* *ten.* *ten.*

quando voi par - la - - - - te Voi del_le bel_le la re_gi_na
 Ah!..... Ah!.....
ten. *ten.* *ten.* *ten.* *a tempo* **TUTTI** *a tempo*
 Voi del_le bel - le
 Voi del_le bel - le
p

Del - le dol - cez - ze la pal - ma por -
 sie - - te, Del - le dol - cez - ze la pal - ma por -
 Del - le dol - cez - ze la pal - ma por -
 la re - gi - na sie - te, Del - le dol - cez - ze la pal - ma por -
 la re - gi - na sie - te, Del - le dol - cez - ze la pal - ma por -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains the lyrics 'Del - le dol - cez - ze la pal - ma por - sie - - te,'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics 'Del - le dol - cez - ze la pal - ma por - la re - gi - na sie - te, Del - le dol - cez - ze la pal - ma por -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the lyrics 'la re - gi - na sie - te, Del - le dol - cez - ze la pal - ma por -'. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

- ta - te. E ri de il cie - lo quando voi par - la - te.
 - ta - te. E ri de il cie - lo quando voi par - la - te.
 - ta - te. E ri de il cie - lo quando voi par - la - te.
 - ta - te. E ri - de il cie - lo quando voi par - la - te.
 - ta - te. E . ri - de il cie - lo quando voi par - la - te.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps. It contains the lyrics '- ta - te. E ri de il cie - lo quando voi par - la - te.'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics '- ta - te. E ri de il cie - lo quando voi par - la - te.'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the lyrics '- ta - te. E ri - de il cie - lo quando voi par - la - te.'. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *f* (forte). The system concludes with a fermata and a first ending bracket marked with the number 8.

JANA
Vi pre-go Ni-no!

NINO
Ja - - - na!

(da sè)
Ah, Si - gno - re! Non

- di - te - mi!

pp (eco)

reg - go!

(Una voce sola)
In ma - no il cuo - re mio stret - to te - ne - -

sottovoce ten.
Ah!.....

sottovoce ten.
Ah!.....

(Oboè)
delicatissimo come da lontano

ten.
- te;..... Due cuo - ri so - no trop - pi; che ne fa - - -

ten.
Ah!..... Ah!.....

ten.
Ah!..... Ah!.....

ten.
p

NINO *quasi parlato*
A noi lo spino di San Giovanni l'avvenir sve-lò.

ten.
- te?..... Il vo - stro in pet - to a me..... lo

ten.
Ah!.....

ten.
Ah!.....

ppp

ri - po - ne - te,..... E sia la ve - ra pro - va che m'a - ma -

ten. Ah!..... Ah!.....

ten. Ah!..... Ah!.....

f

NINO
Mu - tato è il vostro co - re? Sempre lo stesso è il

ten. **TUTTI**
- te..... Il vo - stro in pet - to a me lo ri - po - ne -

ten. Il vo - stro in pet - to a me lo ri - po -

ten. Il vo - stro in pet - to a me lo ri - po -

temp p

N

(con ansia) *f* JANA (da sè)

mi - o. Mu - ta - - to è il vo - stro cor? Si - gno - re! Non

- te, *mf* E... sia la ve - - ra pro - va che m'a -

- ne - te, *mf* E... sia la ve - - ra pro - va che m'a -

- ne - te, *mf* E... sia la ve - - ra pro - va che m'a -

- ne - te, *mf* E... sia la ve - - ra pro - va che m'a -

The musical score for JANA (da sè) consists of five staves. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with the lyrics 'mi - o. Mu - ta - - to è il vo - stro cor? Si - gno - re! Non' and includes dynamic markings '(con ansia) f' and 'mf'. The following four staves are piano accompaniment, with the first three being vocal lines and the fourth being a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamic markings 'mf'.

J

NINO

reg - go! Sempre lo stes - - so è il mi - o!
- ma - te E... sia la ve - ra pro - va che m'a - ma - te!

- ma - te *f* E... sia la ve - ra pro - va che m'a - ma - te!
- ma - te *f* E... sia la ve - ra pro - va che m'a - ma - te!

- ma - te *f* E... sia la ve - ra pro - va che m'a - ma - te!
- ma - te *f* E... sia la ve - ra pro - va che m'a - ma - te!

pp *rall.* *morendo*

The musical score for NINO consists of five staves. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with the lyrics 'reg - go! Sempre lo stes - - so è il mi - o!' and includes dynamic markings 'f' and 'pp rall.'. The following four staves are piano accompaniment, with the first three being vocal lines and the fourth being a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamic markings 'f' and 'pp rall.'. The score concludes with a 'morendo' marking and a final chord in the grand staff.

ma_i? Pel mon - do..... io son per - du_ta. Nel fosso,ov'è ca -

con angoscia
 - du - ta, La_scia - te que - sta mi - se - ra pe - rir!
 NINO Vi sup - - pli.co da un'

N o - ra! Col mi - o do - lor scher - za - te, E,

accel.
 N stra - na, fa - vel - la - te Di fos - so, di pe - rir! Ja - na, perchè?
accel.

rall. Meno assai

N Ja - na per - ché? per - ché? Dal - le

p

p rall. pp Meno assai

Quasi lento

JANA (da sè)

Fie - le a fie - le si me - sce Ne..... la mia vi - ta, oh

N lab - - - bra re - sti - e Al - tro dun - - - que non

Quasi lento

J Di - o! Scon - to il pec - ca - to mi - o,

N v'e - sce? Chi mi ta - - - glia le vi - e, Ja - na, del vo - stro

rall.

rall. sf f

a tempo animando

J (Que-sto il de-sti - no - fu!) scon-to co -

N cor? Di - te - lo chi?.....

p

p a tempo animando

J - si! scon-to co - si!

N Di - te - lo chi?..... Chi mi ta - glia le

f largamente ten.

f col canto

J Scon-to il pec-ca - to mi - o!

N vi - e, del vo - stro

p

mf

p

mf

string. e. cres. sempre

J (Que-sto il de - sti - no

N cor? Ja - na, del vo - stro cor?.....

f string. e. cres. sempre

J fu! Que-sto il de - sti - no fu!.....)

N Ja - na del vo - stro cor?.....

ten.

I.^o Tempo.
NINO

Chi? Ja - na, chi?

I.^o Tempo.
p delicatissimo ed espressivo

J De - sti - no! De - sti - no!

NINO
Voi pian - ge - te? Quel - le pa - ro - le...

JANA
Ah, Ni - no Sono inde - gna di vo - i!

Poco più *con affanno*
J Sono inde - gna di vo - i!

NINO
De - li - ra ancor!

Poco più

Fui vit - ti - mail sa - pe - te,

cres. ed accel.

Del - la po - ten - za ne - ra! No, non è più qual'

con affanno ten.

f molto stent. col canto

tempo

e - ra La Jana vo - stra!

tempo

NINO

El - la de - li - ra an.

tempo

p accel. sempre

J
Non è più qual'e - ra

N
- cor!

cres.

J
La Ja - na vo - stra! No!

J
stent.
Non è più qual' e - ra..... *con angoscia ten.* La Jana vo -

f
seguendo il canto

Meno

-stra

NINO *rit.*

El .la de .lira ancor! De .lira an .cor!

SOP. *p*

CONT. (I coglitori e le coglitrici d'uva ritornano slla vigna) (assai lontano) *p*

TEN. I N T E R N O Ah!..... Ah!.....

Meno

p

I° Tempo

JANA

No! No!

quasi insensibile *rall. e perdendosi molto lente*

(4 Primi) Ah!

I° Tempo

p *rall. molto lente pp* *ten.*

Lento

(piangendo)

J De - li - rio, ahi - mè, non è Per peni -

Lento

p a tempo

J - ten - za Del la mia col - pa vi con - fesso il ve - ro!

J Dal lab - bro vo - stro scop - pi la - sen - ten - za!

J Di ma - no vo - stra fa - te - mi mo - rit!

Poco più
 ALINO

Ja - - na, sve - la - te l'or - ri - do..... mi -

Poco più
ff

N - ste - - ro! Pe - ne d'in - ferno mi fa - te pa - tir!.....

ff *mf* *f*

N Ja - na, sve - la - te l'or - ri - do..... mi - ste - ro! Ja - na, sve -

p

N - la - te, sve - la - te!

dim.

I.^o Tempo

JANA

Giu - ra - - te di Ge - sù pel santo no - me Giu-

1.^o Tempo

- ra - te-mi giu - ra - te-mi il se - gre - to

Per la..... pu - ra Ma-dre del Re - den - to - re, co - me,

rall.

col canto

(con voce fioca)

come Il de - mo - ni - o mi vin - se io non lo so!

p

Rec^{vo} lentamente

J Giu - ra - te, Ni - no! Ed è sven -

NINO

Giu - - ro

fp *Rec^{vo}*

Adagio. (parlato) Mod^{to} Mosso.

J - tu - - ra Ir - re - pa - - ra - bil! No!

N Non menti - te? *con strazio* *f* Io mi sen - to impaz -

Adagio. Mod^{to} Mosso.

J Ni - no, giu - ra - - ste!

N - zir!..... Io mi sento impaz - zir!..... Ah, non vi

f

N

ere - - do! Ah, non vi ere - do! Per u - nirvi a co - lu - - i voi cal pe -

N

- sta - te O - gni leg - ge di Di - - o! Io mi sen - to impaz -

3 stent.

col canto

JANA (cadendo, in pianto, ai piedi di Nino) *ten.*

D' un' al - tra e -

N

- zir!..... Io mi sen - to impaz - zir!.....

ten.

I^o Tempo. Lento

J *- gli è!*

N **I^o Tempo. Lento** *Dis-fat-ta, in pianto. ai pie-di miei la*

ve-do! Or-ro-re!

rall.

J *(Jana, accenna di sì col capo e si nasconde il volto tra le mani)*

N *p senza rigor di tempo (con voce spenta) (rimane come fulminato)*

Ja-na, mal compre-si? El-gli... è?...

SOP. *Una voce sola (molto lontano) ten. Ah!*

TEN.

BASSI

p seguendo il canto pp ppp

And.^{no} villereccio *come prima*

Vo. - i - del - le bel - le la re - gi - na sie - te, Del -

Ah !..... Ah !.....

Ah !..... Ah !.....

And.^{no} villereccio *come prima*

ppp

(Nino solleva Jana)

perdendosi

- le dol - cez - ze la pal - ma por - - ta - - -

Ah !..... Ah !.....

Andantino

con passione

NINO

Po - - ve-ra cre-a - tu - - ra sven-tu - ra - ta! Chi vi cantò alla

- te!

Andantino

p *espressivo*

N

cul - la un tal de - sti - - no! La vostra volon - tà, no, non e'è

f p

N

sta - - ta! Fu o - pra di Ma - lia! Fu rio de -

p string.

string. *p*

rimettendo *Meno*

N *sti - - no ! Fu o - pra di Ma - li - - a ! Volle il Si - gnor co - si !*

rimettendo *Meno*

fp

riten. *ten.* *tempo JANA con moto*

N *Ja - na, sa - re - te mi - a co - me giurammo un di ! Ah ! cre - de - re non*

col canto *tempo con moto*

fp

(con abbattimento)

J *o - so ! Ir - ri - si - on non è ? mor - ta per voi mi*

ff *ff pesante*

sf

J *sen - to !*

Presto

All.^o non troppo
p affrett. rall. lente (pausa) tempo

N Lun - gi n' an - dre - mo, n' an - drem di qua! Vo - le - te? Ormai la prava

All.^o non troppo
p affrett. rall. ten. col canto (pausa) tempo

JANA

tempo affrett.

Ser - va sa - rov - vi è schia - -

rall. ten.

o - pra già vin - - ta fu!...

rall. ten. p affrett.

J

- va Che pos - so dir di più !.....

f cres. e stacc.

ff

Larghetto

(in estasi) *p*

J

N

con passione *p*

Mi sem - bra un

An - drem lon - ta - - no; fra i_gno_te gen - ti:

Larghetto

ppp

J

N

so - gno! Mi sembra un so - gno!

O_sou_ri, i_gno - - ti vi_ver po -

J

N

Un bre - ve i - stan - te o_gni mia pe - na dun_que scan -

- tre - mo!

J
- cel - la? U - na pa -

N
O - scu - ri, i - gno - ti, ansie e tor - men - ti

J
ten. - ro - - la di cuore a - man - te *Più mosso* *animando* Dun - que m' in -

N
Andrem lon - ta - - no;

col canto *P* *Più mosso* *animando*

J
- fon - - de *rit.* vi - ta no - vel - la! Un bre - ve i -

N
an - drem lon - ta - - no Di - men - ti -

rit. *col canto*

J
- stan - - - te o - gni mia pe - - na dun - que scan -

N
- ca - - - re tut - to po - tre - - - mo ! Di - men - ti -

f *p* *Lento*

J
- cel - la? Mi sembra un so - - - gno !

N
- ca - re tut - to po - tre - - - mo !

dim. *morendo* *ppp*

Recitativo

NINO *con dolcezza*

Re - co la nuo - va al pa - dre ; Nel palmen - to mi at - ten - de. (esce)

Recitativo

p

p

Andantino

È so gno?

Andantino

p cantando

An - co - ra Du - bi - to e tre - mo!

Fu Ma - lia: vo - le - te?

affrett.

rall.

accel. *lentamente*

Egli ha det-to co - si ! Dal - le sue lab - bra Que - ste pa - role u -

fp col' canto *fp*

Assai meno

- scir: Sa - re - te mi - a, Come giurammo un di!

Assai meno

Religioso p a tempo

(prega commossa)

Lento pp

A - ve Ma - - ri - - a!

p Lento

Piano introduction with treble and bass staves. The treble staff contains chords and arpeggiated figures, while the bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/2 time signature.

SCENA III. COLA, esce...dalla...casa...con rapidi...passi...guardando.

All^o un po' mosso

First system of the scene. It includes a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'All^o un po' mosso'. The piano part features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line. The vocal line is a simple melodic line.

attorno, e corre verso Jana

Second system of the scene. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains the sixteenth-note pattern in the right hand.

Third system of the scene. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern in the right hand.

cres.

Fourth system of the scene. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern in the right hand. A 'cres.' (crescendo) marking is present in the piano part.

COLA *senza rigor di tempo* *f* (afferrando Jana pel braccio)

È ve - - ro ? È

senza rigor di tempo, col canto

JANA

Oh, Dio ! Mi stri.to.la.te il brac.cio !

ve - ro ? (la lascia)

in tempo

First system of musical notation. It consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

senza rigor di tempo

È ve - ro ? È ve - ro ? Andrai tu sposa a

col canto

Second system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics "È ve - ro ? È ve - ro ? Andrai tu sposa a". The piano accompaniment is marked "col canto" and features a steady eighth-note accompaniment.

JANA *in tempo* (con arditezza)

Li - be - ra so - no !

Ni - no ? Mal fa -

in tempo

Third system of musical notation. The vocal line is for JANA, marked "in tempo (con arditezza)", with the lyrics "Li - be - ra so - no !". The piano accompaniment is marked "in tempo" and features a steady eighth-note accompaniment.

Soprano

- ce - ste I con - ti tut - tie du - e!

Piano

(supplicante)

Soprano

Non mi per - de - te, Co - la!

Piano

Vol. *cres.*

(con affanno)

Soprano

Co - la, pie - tà di me!

Piano

Vol.

(con rabbia)

Per la Ma - don - na! Per

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in bass clef, starting with a fermata and then moving to a series of notes. The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords and moving bass lines. The tempo/mood marking '(con rabbia)' is placed above the vocal line. The lyrics 'Per la Ma - don - na! Per' are written below the vocal line.

JANA

No, non im - pre - ca - - -

san - gue!...

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, starting with a fermata and then moving to a series of notes. The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords and moving bass lines. The tempo/mood marking '(con rabbia)' is placed above the vocal line. The lyrics 'No, non im - pre - ca - - -' and 'san - gue!...' are written below the vocal line. The name 'JANA' is written above the vocal line.

te!

con - - ti mal fa - ce - sti! Di

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, starting with a fermata and then moving to a series of notes. The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords and moving bass lines. The tempo/mood marking '(con rabbia)' is placed above the vocal line. The lyrics 'te!' and 'con - - ti mal fa - ce - sti! Di' are written below the vocal line.

Lo stesso tempo in due

(Nedda, dalla casa, agitata e sospettosa.....)

em voce spiegata

ma - - no Ten - ti scap - par - - mi in -

Lo stesso tempo in due

ff

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line in bass clef with lyrics 'ma - - no Ten - ti scap - par - - mi in -'. The piano accompaniment is in bass clef with a 6/8 time signature and a forte (ff) dynamic. The second system continues the vocal line with lyrics 'Lo stesso tempo in due' and the piano accompaniment.

..... si accosta al pergolato ed ascolta)

Co la, pie - tà!

- va - no! Al - la ga -

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line in bass clef with lyrics 'Co la, pie - tà!' and 'Al - la ga -'. The piano accompaniment is in bass clef with a 6/8 time signature. The fourth system continues the vocal line with lyrics '..... si accosta al pergolato ed ascolta)' and 'Al - la ga -'.

le - - ra..... vuo - i tu

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has a vocal line in bass clef with lyrics 'le - - ra..... vuo - i tu'. The piano accompaniment is in bass clef with a 6/8 time signature. The sixth system continues the vocal line with lyrics 'le - - ra..... vuo - i tu'.

J
0

pie-tà di me!

spin - - ger-mi? Eb -

The first system of music features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The vocal line has lyrics 'pie-tà di me!' and 'spin - - ger-mi?'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand, including a triplet.

0

be - ne, an - drò in ga -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics 'be - ne, an - drò in ga -'. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture in the right hand and continues the bass line in the left hand.

JANA

Co - - la!

- le - ra, Ma

The third system features a vocal line for 'JANA' with lyrics 'Co - - la!' and '- le - ra, Ma'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as the previous systems.

First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (Soprano), a vocal line (Bass), and a piano accompaniment. The vocal lines have lyrics: "sua" and "tu non sa". The piano accompaniment features a complex texture with many chords and a descending line in the bass.

Second system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (Soprano), a vocal line (Bass), and a piano accompaniment. The vocal lines have lyrics: "(disperata) Ah, pie" and "rai!". The piano accompaniment continues with similar textures, including a triplet in the bass.

Third system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (Soprano), a vocal line (Bass), and a piano accompaniment. The vocal lines have lyrics: "tà! pie ta di" and "No, tu non sa". The piano accompaniment continues with similar textures, including a triplet in the bass.

J me!

C -rai! Co -

The first system of the musical score features a vocal line in the soprano register (labeled 'J') and a bass line (labeled 'C'). The vocal line begins with the word 'me!' followed by a series of rests. The bass line starts with '-rai!' and ends with 'Co -'. Below the vocal lines is a piano accompaniment consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a series of chords, while the left hand has a melodic line with some triplets.

C - si dell' a - mor mio gio - co ti

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line (labeled 'C') sings '- si dell' a - mor mio gio - co ti'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures and a melodic line in the left hand.

JANA

Co - la!

C fai? dell' a - mor mi -

ten.
f.

col canto

The third system introduces a new character, 'JANA', in the soprano vocal line. She sings 'Co - la!'. The bass line (labeled 'C') sings 'fai? dell' a - mor mi -'. The piano accompaniment continues. At the end of the system, there are performance markings: 'ten.' (tension) and 'f.' (forte) above the bass line, and 'col canto' (with voice) above the piano part.

(spaventata)

Mia so-rella!

NEDDA (scoppiando e mostrandosi)

Ah! Che sento!

(pausa) *lento* (irritato)

o gio-co ti fai? Tace-te, per Dio!

col canto

Largo

Mia so rella!

p

La la-dra tu sei?

(a Nedda) *f a piacere*

Ta-ci! Ta-ci!

Largo

p

tempo

N Dunque tu mi rub_bavi il suo a_mo_re!

a piacere *f*

C Ta.ci! O ne va di tua vi_ta!

tempo *col canto*

Più mosso
accalorandosi *ten.* *Grave*

N La_dra! La_dra! Sgual_dri - na! E po - tei.....que_sta

p

C Ta.ci!

Più mosso

f *f* *Grave* *pp cupo*

dopo la parola

JANA *poco più* (con grido) *f*

Per_du_ta son io! Ah!.....

(parlato) *f*

N serpe al_le_var.mi sul co_re! La_dra!

p

C Tacì!

col canto *p* *ff*

SCENA ULTIMA. (Nino, Paolo, coglitori e coglitrici accorrono alle grida. Alcuni coglitori hanno tuttavia il pane e il coltello della refezione che facevano nel palmento)

All.^o Moderato

COLA

Ec - co gente!

pp

p

cres.

COLA (Cola, dà un fiero.....)

ff

Detailed description: The score is for a scene in Act I. It begins with a vocal line for Cola, who sings "Ec - co gente!". The piano accompaniment starts with a piano (*pp*) dynamic and a *cres.* (crescendo) marking. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef and chords in the treble clef. The score is divided into two systems. The second system includes a vocal line for Cola with the lyrics "(Cola, dà un fiero.....)" and a piano accompaniment that reaches a fortissimo (*ff*) dynamic.

sguardo di minaccia alle donne, e va incontro agli accorrenti)

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic fragments, including a prominent G4 note. The lower staff is in bass clef and features a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one flat (Bb).

COLA.

The second system includes a vocal line in bass clef and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by the lyrics "È fi -". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The key signature remains Bb.

ni - ta...

The third system features a vocal line in bass clef with the lyrics "ni - ta...". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *p* is present. The key signature remains Bb.

The fourth system shows piano accompaniment in both treble and bass staves. The treble staff contains chords, and the bass staff has eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present. The key signature changes to two flats (Bb, Eb).

The fifth system continues the piano accompaniment in both treble and bass staves. The treble staff contains chords, and the bass staff has eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *cres. e string.* (crescendo and strings) is present. The key signature remains two flats (Bb, Eb).

f *rapido*

(simulando) **Largo non troppo**

Fra so - rel - le fu bre - ve que -

ff **Largo non troppo**
p sottovoce.

presto (a Nedda sottovoce) **1.^o tempo**

- re - la (Non ti sfugga un sol motto!) Più au - da ce Fra sorel - le la lin - gua si

col canto **1.^o tempo** *p*

Allegretto

sve - la!

SOP. *poco più mosso*

Bra - vo! Bra - vo! Ev - vi - va! Sia fat - ta la pa - ce!

TEN. Bra - vo! Bra - vo! Ev - vi - va! Sia fat - ta la pa - ce!

BASSI Bra - vo! Ev - vi - va! Sia fat - ta la pa - ce!

Bra - vo! Ev - vi - va! Sia fat - ta la pa - ce!

Allegretto

p *poco più mosso*

C O R O

NEDDA (malgrado le minacce di Gola)

*stentate***Lento** *assai espressivo*

Sì, sì! È ve-ro!

col canto *pp*

Si è steso un con - trat - to...

affrett. *rimett.*

Poco più mosso

Nel bic - chie - re ov'io be-vo el-la

Poco più mosso

f *p*

be - ve! Man - ge - rà ne lo stes - so mio

f *p*

N
 piat - to ! Nel mio let - - to dor - mi - re el - la

N
 de - ve ! Si è ste - so un con -

PAOLO
 - trat - to ! Che mai di - ce ?
 Assai meno

NEDDA
 La pace è già fat - ta !

COLA (coi pugni in furia)
 Ta - ci ! Sangue ! ...

(a Paolo)
 Per co - se da

Sostenuto (allontanando Nino da Jana col braccio)

COLA

a piacere sottovoce

Se af-fermo u - na co - sa, Tut - ti quanti in pa - e - se lo

Sostenuto

fp con la voce

Allegro

(Nino sta per precipitarglisi addosso: Paolo e i coglitori s'inframmettono)

san-no, Non ci ha gusto a smentirmi chi l'o - sa!

PAOLO

(separandoli)

Co - la !

Allegro

fp p

P

Ni - no !

TEN.

CORO

Com - pa - ri !

BASSI.

Com - pa - ri !

f p

(accenna ai coglitori che non farà nulla di

N

male, trae Cola in disparte e sottovoce gli dice:)

N

So

All.^{to} mosso

N

tut - to:

All.^{to} mosso

pp sottovoce, misterioso

Ri - pa - ra - re un mis - fat - - to vogl' io!

N

J
Ah, mio Di - - o!

N
Ah, mio Di - - o!

N
De - gli in -

N
- fa - mi voi sie - - te il ri - but - to! Se fia -

N
- ta - - te, vi scan - no!

(stanno per azzuffarsi)

SOP.
(dividendoli di nuovo)
Pa - ce! Pa - ce!

TEN.
Pa - ce! Pa - ce!

BASSI
Pa - ce! Pa - ce!

PAOLO (agitato)

Che cosa è acca - du - to Fra co - stor?

cres.

COLA (sprezzante) *a piacere*

Unpò troppo il com - pa - re ha -

Ned - da, Ja - na, par - la - te *a piacere col canto*

ff *p*

(slanciandosi) *in tempo*

Veggo fiam - me!

- vu - to!

SOP.

Pa - ce!

TEN.

f Pa - ce! Pa - ce!

BASSI

Pa - ce!

in tempo

fp *ff*

NINO. **Lento** (frenandosi)

Lento *Scusa-te!* *Scusa - te!* *Guasta*

Più mosso *rall* *tempo* *rall*

fe - ste non vo - glio chia - mar - mi! *Per can - ta - re an - zi pi - glio il pre -*

col canto

tempo **Lo stesso tempo** *rall*

- te - sto! *Per can - ta - re anzi pi - glio il pre - te - sto!*

Lo stesso tempo *affrett* *rall* *lento*

Lento (fa le vistè di voler cantare, strizzandosi le mani)

Fio - rin, fio - rel - lo! *Fio - rin, fio -*

Lento a piacere

rel - lo! *Io non posso sfa - mar - mi quan - do vo - glio*

affrett. *rall.* *ten.*

mf *f affrett* *MPP molto lente*

N Ho il pa - ne in ma - no e mi manca il col - tel - lo Fiorin, fio - rel -

And.^{te} quasi allegretto

COLA (ghignando)

N - lo! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Il col -

And.^{te} quasi allegretto

C - tel - lo! Ben par - mi che ti

NINO

(slanciandosi)

Ah!

C man - chi - no i den - ti per que - sto!

JANNA (in pianto) So - rel - la! Fu de -

NEDDA (a Jana) E tua col - pa!

COLA *f* Ah! Ah! *mf* Ah! Ah!

SOP.

TEN.

BASSI (alcuni cogliatori dividendoli) Compa - ri!

Lo stesso tempo

- sti - no!

(sottovoce) Ah! Ah!

mf Can - tar lo la -

(a Cola) *p* Can - tar lo la - scia - te!

Lo stesso tempo

C O R O

- scia - te

Can - tar lo la -

Detailed description: This system contains the vocal and piano parts for the Coro. The vocal staves (treble and bass clef) show the lyrics '- scia - te' and 'Can - tar lo la -'. The piano accompaniment is in the right and left hands, with a forte (f) dynamic marking.

NINO

Rec^{vo} a piacere

La can - zon ch'ora u-dre - te è più

- scia - te

ff Rec^{vo}

Detailed description: This system contains the vocal and piano parts for the Nino. The vocal staves (treble and bass clef) show the lyrics 'La can - zon ch'ora u-dre - te è più' and '- scia - te'. The piano accompaniment includes a forte (ff) dynamic marking and a 'Rec^{vo}' instruction.

N

bel.la!

COLA (sprezzante)

Al - la luna ab - ba - ia - te, abba - ia - te!

in tempo ten.

ten.

f

P in tempo

f

ten.

Detailed description: This system contains the vocal and piano parts for the N section. The vocal staves (treble and bass clef) show the lyrics 'bel.la!', 'COLA (sprezzante)', and 'Al - la luna ab - ba - ia - te, abba - ia - te!'. The piano accompaniment includes dynamic markings (f, P, f) and tempo/tenuto markings (in tempo, ten.).

All.^o moderato

NINO che ha adocchiato il coltello in mano a uno dei coglitori

All.^o moderato

ff vibrato

soffocato e senza rigor di tempo

N A - more! A - mo - re! A :

mf *p* *segundo il canto*

tempo *rall. P* *f deciso*

N chi ti to - glie il pa - ne, ta - gliale ma - ni! ta - gliale

tempo *rall.* *col canto*

tempo *come prima*

N mani! Amore! A - mo - re! A -

tempo *p col canto*

Tempo (con veemenza)

chi ti ru_baun co - re..... spaccagli il co - re!..... spaccagli il

Tempo

JANA Più mosso

TUTTI accorrendo **Madonna mi - a!**

NEDDA **Madonna mi - a!**

NINO (strappa a colui il coltello e ferisce Cola) **Madonna mi - a!**

COLA **cor!** (parlato)

PAOLO **Muoio** **Madonna mi - a!**

SOP. **Madonna mi - a!**

TEN. **Madonna mi - a!**

BASSI **Madonna mi - a!**

Più mosso **Madonna mi - a!**

fff

The musical score is arranged in two systems. The first system contains four staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The Soprano and Alto parts are mostly silent, indicated by horizontal lines. The Tenor part has two measures of music, each starting with a fermata and followed by a series of notes. The Bass part is also silent. The second system contains five staves: Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Piano (P). The vocal parts are silent. The Piano part features a complex accompaniment with chords and moving lines in both hands. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature.

J

N

N

P

(parlato) (parlato) (scappa minaccioso fra i coglitori mentre Cola muore)

Largo! Largo!

TUTTI con grido d'orrore

Ancora più mosso

Soprano: *f* Ah!.....

Alto (NEDDA): *f* Ah!.....

Bass (PAOLO): *f* Ah!.....

Piano: *f* Ah!.....

Ancora più mosso

ff *fff*

CALA RAPIDAMENTE LA TELA

Presto

